



Kursplan

Fakulteten för konst och humaniora

Institutionen för språk

2FRÄ02 Franska III - inriktning mot arbete i gymnasieskolan, 15 högskolepoäng

French III - for upper secondary school teachers, 15 credits

Huvudområde

Franska

Ämnesgrupp

Franska

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G2F

Fastställande

Fastställd 2011-12-05

Senast reviderad 2014-05-05 av Fakulteten för konst och humaniora. Revidering av mål, innehåll och litteratur.

Kursplanen gäller från och med höstterminen 2014

Förkunskaper

1FRÄ02 Franska I, inriktning mot arbete i gymnasieskolan och 1FRÄ04 Franska II, inriktning mot arbete i gymnasieskolan.

Mål

Förväntade studieresultat för kursen som helhet

Efter avslutad kurs skall de studerande kunna

- använda det franska språket på ett korrekt och varierat sätt i både tal och skrift,
- problematisera lärarens uppdrag i relation till forskning i ämnet och ämnets didaktik,
- med utgångspunkt i aktuell forskning värdera ämnesdidaktiska ställningstaganden i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för.

Delkurs 1

Efter avslutad kurs ska de studerande kunna

- visa prov på utvecklade kunskaper och insikter i fransk grammatik och i det franska språkets struktur,
- tillämpa dessa kunskaper för att uttrycka sig på grammatiskt korrekt franska i tal och skrift.

Delkurs 2

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- analysera skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen,
- uppvisa insikter i litteraturteori i allmänhet med särskild betoning på postkolonial teori,
- uppvisa kunskaper om de f. d. franska koloniernas kultur och historia.

Innehåll

Kursens huvudsakliga innehåll

I kursen studeras det franska språkets grammatik och struktur samt franskspråkig litteratur i olika delar av världen.

Vetenskapligt förhållningssätt och progression

I kursens två delkurser ges tillfälle till fördjupning av ett självständigt kritiskt förhållningssätt såväl på det vetenskapliga som på det professionella området. Detta sker både genom att vetenskapliga publikationer ingår i kurslitteraturen och att texterna och deras utgångspunkter problematiseras i undervisningen.

Professionsbasen

Professionsbasen utvecklas inom delkurserna genom en allt säkrare språkbehandling, som möjliggör att den studerande utvecklar en säkerhet i att använda franska som undervisningsspråk i yrkesutövningen, samt genom diskussion av ämnesdidaktiska frågeställningar.

Kursen består av två delkurser:

Delkurs 1 Språkfärdighet och grammatik 7,5 högskolepoäng

Delkursen består av två delmoment.

Grammatik (3 hp)

I delkursen behandlas det franska språkets grammatiska uppbyggnad, framför allt med tonvikt på meningsstrukturella skillnader mellan svenska och franska. Dessutom diskuteras grammatikens plats och betydelse i språkundervisningen. För moment som i schemat markerats som seminarium är närvaro obligatoriskt.

Språkfärdighet (4,5 hp)

Genom översättningsövningar av svenska texter till franska tränas de studerandes förmåga att uttrycka sig på korrekt franska i tal och i skrift, framför allt med avseende på grammatik (morfologi och syntax) men också på lexikon och stil. Översättningstexterna är genremässigt av olika slag (litterära texter och facktexter). För moment som i schemat markerats som seminarium är närvaro obligatoriskt.

Delkurs 2 Skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen, 7,5 högskolepoäng

Kursen är en introduktion till modern skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen. Texter som belyser den franskspråkiga litteraturen i olika franskspråkiga länder eller regioner läses och analyseras med utgångspunkt i olika litteraturteoretiska frågeställningar. Denna litteratur sätts även i relation till sociala och politiska skeenden. För moment som i schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Undervisningsformer

Undervisning ges i form av föreläsningar, seminarier och övningar.

Examinationsformer

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs att studenten har uppnått betyget Väl godkänd på minst 10,5 av 15 hp.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till fyra ytterligare tillfällen.

Delkurs 1 examineras genom skriftliga prov avseende grammatik och den skriftliga språkfärdigheten.

Delkurs 2 examineras genom författande av en kortare uppsats och genom en muntlig presentation.

Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursvärdering som sammanställs skriftligt och återkopplas till studenterna. Sammanställningen redovisas för aktuella institutionsorgan och för berört programråd, samt arkiveras av kursansvarig institution.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Litteraturförteckning Delkurs 1 - Språkfärdighet och grammatik 7,5 hp

Eriksson, Olof & Tegelberg, Elisabeth. 1989. Svensk-franska strukturövningar med facit. Esselte Studium Akademiförlaget. ISBN : 91-24-16377-5. 64 s.

Riegel, Martin, Pellat, Jean-Christophe & Rioul, René. 1994. Grammaire méthodique du français. Presses Universitaires de France. ISBN : 2130539599. 43 s. (urval: s. 103–145).

Material som tillhandahålles av institutionen, ca 50 s.

Didaktisk litteratur:

Cuq, Jean-Pierre & Gruca, Isabelle. 2003. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Presses Universitaires de Grenoble. Ca 150 s. (urval).

Cuq, Jean-Pierre. 1996. Une Introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère. Didier. ISBN: 978-2-278-04568-6.

Referenslitteratur:

Pedersen, John, Spang-Hanssen, Ebbe & Vikner, Carl. 1989. Fransk universitetsgrammatik. Akademiförlaget. 43 s. (urval).

Wall, Kerstin, Kronning, Hans, Béhar, Denis & Ekman, Monika. (2008). *Bonniers franska grammatik II*. Stockholm: Bonniers Utbildning.

Litteraturförteckning Delkurs 2 - Skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen, 7,5 hp

Obligatorisk litteratur

Skönlitterära verk

Chamoiseau, Patrick. 1991. *Solibo Magnifique*. Poche, Folio. 243 s. ISBN-10: 2070383911

Duras, Marguerite. 1981 (första upplaga). *Le ravissement de Lol V Stein*. Poche, Folio.

190 s. ISBN-10: 2070368106

Ndiaye, Marie. 2011. *Trois femmes puissantes*. Poche, Folio. 336 s. ISBN-10: 2070440494

Ramuz, Charles-Ferdinand. 2000. *La grande peur dans la montagne*. Le livre de poche. 186 s. ISBN-10: 2253010960

Thuy, Kim. 2012. *Ru*. Le livre de poche. 216 s. ISBN-10: 2253158038

Teori

Bardolph, Jacqueline. 2002. *Études postcoloniales et littérature*. Paris, Honoré Champion. 72 s. ISBN-10: 2745303414

Maurel, Anne. 1994. *La critique*. Paris: Hachette Supérieur. 153 s. ISBN-10: 201017741X

Ytterligare material delas ut av institutionen.

Rekommenderad läsning

Chevrier, Jacques. 2008. *La Littérature africaine*. Libro. 123 s. ISBN-10: 2290007994

Condé, Maryse. 1992. *Traversée de la Mangrove*. Folio. 251 s. ISBN-10: 2070385469

Jouve, Vincent. 2010 (3ème édition). *La poétique du roman*. Campus, Armand Colin. 224 s. ISBN-10: 2200250045

Todorov, Tzvetan. 1976. *Introduction à la littérature fantastique*. Paris, Seuil, Collection Points Essais. 188 s. ISBN-10: 2020043742

Valette, Bernard. 2011 (2ème édition). *Le roman. Initiation aux méthodes et aux techniques d'analyse littéraire*. Nathan Université. 128 s. ISBN-10: 2200259328